



**ZAWODY KRAJOWE WKKW
ELIMINACJE OOM
MISTRZOSTWA DOLNEGO ŚLĄSKA**

15-16.06.2019

www.spolowicz-jaroszowka.pl

GPS N: 52° 10' 26" E: 18° 51' 9"

ZAWODY KRAJOWE ■

NATIONAL COMPETITION

Miejsce/Place: JAROSZÓWKA (POLAND)

ZAWODY REGIONALNE ■

REGIONAL COMPETITION

Data/Date: 15-16.06.2019

Informacje podstawowe

Zawody zostaną rozegrane zgodnie z:

- Statutem Polskiego Związku Jeździeckiego
- Przepisami Ogólnymi Polskiego Związku Jeździeckiego
- Regulaminem rozgrywania zawodów krajowych w WKKW Polskiego Związku Jeździeckiego
- Przepisami weterynaryjnymi Polskiego Związku Jeździeckiego
- FEI Rules for Eventing, 25th Edition 1st January 2019
- Przepisami antydopingowymi Polskiego Związku Jeździeckiego

Basic information

Competition will be held in accordance with:

- *Polish Equestrian Federation Statute*
- *Polish Equestrian Federation General Rules*
- *Regulations of Polish Equestrian Federation for National Competitions in Eventing*
- *Veterinary Rules of Polish Equestrian Federation*
- *FEI Rules for Eventing, 25th Edition 1st January 2019*

Polish Equestrian Federation Antydoping Rules

Zatwierdzono w PZJ

Podpis:
Konrad Rychlik

Warszawa dnia

2019-04-26

I. Sprawy Organizacyjne/ ORGANIZATION ISSUES:

1. Typ Zawodów

Klasy: 4*
3*
2*
1*
L
LL 85
LL 70
Kuce/Pony

PUCHAR POLSKI: ELIMINACJE/ POLISH CUP: *Qualifikations* FINAŁ/ FINAL

MISTRZOSTWA POLSKI/ POLISH CHAMPIONSHIPS

MISTRZOSTWA REGIONALNE/ REGIONAL CHAMPIONSHIPS

ELIMINACJE OGÓLNOPOLSKIEJ OLIMPIADY MŁODZIEŻY

Kategoria: Seniorzy/ Seniors Młodzi Jeźdźcy/ Young Riders Juniorzy/ Juniors

Juniorzy Młodszy/ Younger Juniors Młodzicy/ Youngsters

Data/Date: 14-16.06.2019

Miejsce/ Place : JAROSZÓWKA (Poland)

Region : dolnośląskie

2. Organizator/ Organizer (*kompletny adres*)

Nazwa/ Name: KJ Jaroszkówka & Trening Koni Artur Społowicz

Adres/ Address: Jaroszkówka 1a

Kod pocztowy/ Post code: 59-225 Chojnów

Telefon/ Telephone number: +48 602485114

Email : office@spolowicz-jaroszkowka.pl

www : www.spolowicz-jaroszkowka.pl

GPS N: 52° 10' 26" E: 18° 51' 9"

3. Komitet Organizacyjny/ Organizing Committee

Przewodniczący/ Chairman: Katarzyna Społowicz

Dyrektor Zawodów/ Event Director: Katarzyna Społowicz

Biuro Zawodów/ Event Office: Kamila Kszoń

Rzecznik Prasowy/ *Press Officer*: Kamila Kszoń
Dyrektor Techniczny/ *Technical Director*: Aleksander Kieruzal
Szef Stajni/ *Stable manager*: Paulina Burdyka

4. Dane kontaktowe na miejscu zawodów/ *Contact*:

Adres/ *Address*: Jaroszkówka 1a 59-225 Chojnów Poland
Tel. Kom / Mob.: +48602485114, +48664763054
GPS N: 52° 10' 26" E: 18° 51' 9"

Przypominamy wszystkim zawodnikom o obowiązującym w Polsce systemie opłat "viaTOOLL". Więcej informacji na stronie <http://www.viatoll.pl/en/home>
PLEASE NOTE: All riders are reminded that in Poland is in force "viaTOOLL" system – electronic toll collection system. More information on <http://www.viatoll.pl/en/home>

II. OSOBY OFICJALNE / *OFFICIALS* (zgodnie z załącznikiem nr.1 do Regulaminu WKKW)

1. Komisja sędziowska/ *Ground Jury*

Lp./No	Imię/ <i>Name</i>	Nazwisko/ <i>Surname</i>	Funkcja/ <i>Function</i>	KLASA <i>CLASS</i>
1.	Izabela	Bek-Kaczkowska	Sędzia Główny zawodów (1)/ <i>Grand Jury President</i> (1)	1*/2*
2.	Marek	Pawłowicz	Sędzia (1)/ <i>Judge (1)</i>	1*/2*
3.	Krzysztof	Kszoń	Sędzia (1)/ <i>Judge (1)</i>	LL/L
4.	Anna	Augustyńska-Mincger	Sędzia (2)/ <i>Judge (2)</i>	LL/L

2. Delegat Techniczny

Delegat Techniczny/ *Technical Delegate*

Imię Nazwisko / *Name, Surname* : Bogusław Jarecki

3. Gospodarz Toru – próba terenowa / *Course Designer – cross-country test*

Imię Nazwisko / *Name, Surname*: Artur Społowicz

4. Gospodarz Toru – próba skoków/ *Course Designer – show jumping test*

Imię Nazwisko / *Name, Surname*: Artur Społowicz

5. Komisarze / *Stewards*

Szef komisarzy/ *Chief Steward*

Imię Nazwisko / *Name, Surname*: Lucyna Łasica (3)

Komisarze / Steward:

Imię Nazwisko / *Name, Surname*: Kinga Ksztoń (3)

6. Lekarz weterynarii Zawodów/ VET

Imię Nazwisko / *Name, Surname*: Michał Kornaszewski

Email: bonafidewet@gmail.com

Tel. : +48 609283888

7. Lekarz medycyny zawodów/ Medical Officer

Imię Nazwisko / *Name, Surname*: Medical Rescue Paweł Rogojsza

8. Kowal / Farrier

Imię Nazwisko / *Name, Surname*: Ryszard Mamajek

III. Warunki Techniczne/ TECHNICAL CONDITIONS

1. Program zawodów/ Timetable

	KLASA LL70	KLASA LL85 EL OOM KUCE MDŚL KUCE	KLASA L EL OOM DK MDŚL JUNIOR MŁODSZY	KLASA CNC1* MDŚL JUNIOR	KLASA CNC2* MDŚL SENIOR
	Data/Godz.	Data/Godz.	Data/Godz.	Data/Godz.	Data/Godz.
Otwarte trasy krosu <i>Cross country course open</i>	14.06/18.00				
1 ^{SZY} Przegląd Koni <i>1st Start in Dressage test</i>	-	-	-	-	-
1 ^{SZY} Start Ujeżdzenie <i>1st Start in Cross Country test</i>	15.06/9.00	15.06/10.00	15.06/11.00	15.06/9.00	15.06/11.00
1 ^{SZY} Start kros <i>1st Start in Show Jumping</i>	16.06/9.00	16.06/10.00	16.06/11.00	16.06/13.00	16.06/14.00
3 ^{CI} Przegląd Koni <i>Horse Inspection</i>	-	-	-	-	-
1 ^{SZY} Start Skoki <i>1st Start in Show Jumping</i>	15.06/9.30	15.06/10.30	15.06/11.30	15.06/15.00	15.06/16.00
Wręczenie nagród <i>Prize giving ceremony</i>	16.06/16.00				

Powyższy program zawodów jest wstępny i może ulec zmianie. Uaktualniony program zostanie zamieszczony na stronie www.spolowicz-jaroszowka.pl w dniu 05.06.2019

W przypadku dużej ilości zgłoszeń(ponad 100 w konkursach narodowych) organizator zastrzega sobie prawo rozpoczęcia próby ujeżdżenia w dniu 14.06.2019 w godzinach południowych. Szczegóły zostaną podane po zamknięciu listy zgłoszeń

2. Ujeżdżenie/ Dressage

ZK 4*	FEI 2015 4* A	<input type="checkbox"/>	FEI 2015 4* B	<input type="checkbox"/>
ZK 3*	FEI 2015 3* A	<input type="checkbox"/>	FEI 2015 3* B	<input type="checkbox"/>
ZK 2*	FEI 2015 2* A	<input type="checkbox"/>	FEI 2015 2* B	<input checked="" type="checkbox"/>
ZK 1*	FEI Intro test 2018	<input checked="" type="checkbox"/>		
ZK L	Kl. L PZJ	<input checked="" type="checkbox"/>		
ZK LL /85cm/	Kl. LL 70/85 PZJ	<input checked="" type="checkbox"/>		
ZK LL /70cm/	Kl. LL 70/85 PZJ	<input checked="" type="checkbox"/>		

3. PRÓBA TERENOWA/ Cross Country Test (klasy nie rozgrywane należy usunąć)

	KLASA CLASS LL 70	KLASA CLASS LL 85	KLASA CLASS L	KLASA CLASS 1*	KLASA CLASS 2*
Typ podłoża <i>Type of ground</i>	trawa / piasek <i>Grass, sand</i>	trawa / piasek <i>Grass, sand</i>	trawa / piasek <i>Grass, sand</i>	trawa / piasek <i>Grass, sand</i>	trawa / piasek <i>Grass, sand</i>
Dystans/ <i>Distance (m)</i>	850-1300	1600- 2000	1600- 2500	1600- 2800	2600- 3120
Tempo/ <i>Tempo</i> (m/min)	400-450	450	470-500	500-520	520
Ilość skoków <i>Number of jumps</i>	8-12	12-16	15-20	20-25	25-30

4. SKOKI / Jumping Test (klasy nie rozgrywane należy usunąć)

	KLASA LL 70	KLASA LL 85	KLASA L	ZK 1*	ZK 2*
Typ podłoża/ <i>Type of ground</i>	sand/grass	sand/grass	sand/grass	sand/grass	sand/grass
Dystans/ <i>Distance (m)</i>	250-400	250-400	250-450	300-450	max.600
Tempo/ <i>Tempo</i> (m/min)	300	300	325	325	350
Ilość przeszkód/skoków <i>Number of obstacles/ jumps</i>	8	9	11	11	13
Ilość przeszkód <i>Number of fences</i>	8	8	8-10	10	10-11/13

IV. Nagrody / PRIZES

Miejsce/ Place	LL70/85	L	ZK 1*	ZK 2*
1	Nagr.rzecz	Nagr.rzecz	Nagr.rzecz	800
2	Nagr.rzecz	Nagr.rzecz	Nagr.rzecz	600
3	Nagr.rzecz	Nagr.rzecz	Nagr.rzecz	500
4	Nagr.rzecz	Nagr.rzecz	Nagr.rzecz	300
5	Nagr.rzecz	Nagr.rzecz	Nagr.rzecz	200
6	-	-	-	100
do podziału na pozostałych zawodników do liczby 25% startujących	-	-	-	
SUMA				2500

Nagrody w Mistrzostwach Dolnego Śląska: medale, puchary, derki, nagrody finansowe zgodnie z Uchwałą Dolnośląskiego Związku Jeździeckiego.

Flots dla min 25% koni uczestniczących w konkursie
Flots is for min. 25% competing horses.

Organizatorzy zawodów mają obowiązek prowadzenia dodatkowej klasyfikacji dla kuców w każdej z rozgrywanych klas i nagradzania pucharami i flots co najmniej 3 najwyższej sklasyfikowanych zawodników.
Each competition will have a separate classification for ponies.

V. ZGŁOSZENIA / ENTRIES

1. Terminy zgłoszeń

Zgłoszenia ostateczne (min.10 dni przed) <i>Final entries (min. 10 days before)</i>	Data :3.06.2019
--	-----------------

Zgłoszenia należy nadsyłać:

Zgłoszenia wyłącznie przez panel : www.zawodykonne.com

Listy startowe będą dostępne do wglądu od godz. 20.00 dnia: 14.06.2019 na stronie www.zawodykonne.com

2. Opłaty/ Fee

Klasa/ Class	Opłata/Fee (PLN)	Opłata/Fee (EUR)	Zgłoszenia po terminie/ Entries after final entries date
LL 70 /zawiera boks – including stabling/	350	85	+50PLN/+15EUR
LL 85 /zawiera boks – including stabling/	375	90	
L/zawiera boks – including stabling/	425	100	
ZK 1* /zawiera boks – including stabling/	450	110	
ZK 2* /zawiera boks – including stabling /	500	125	
Podłączenie do prądu/ Electricity	150	50	
Krajowy program badań antydingowych koni/ MCP	15	4	
Licencja Gościnna Zawodnik/ Hosting Licence RIDER	60PLN	15Eur	
Licencja Gościnna Koń / Hosting Licence Horse	60PLN	15Eur	

Zgłaszający ma obowiązek dokonania przedpłaty w wysokości **250PLN/ 60 EUR** oraz przesłania dowodu wpłaty (kserokopii) wraz ze zgłoszeniami.

Pre-payment 250 PLN/60 EUR must be paid till final entries date. The confirmation of prepayment must be send with entries.

Wpłaty należy dokonywać na konto/ Bank transfer details:

WALUTA/ CURRENCY	PLN	EUR
Nazwa Banku: Name of Bank:	ING Bank Śląski	
Adres odbiorcy: Address of the account holder :	Trening Koni Artur Społowicz ul. Nowy Świat 36/15 50-135 Wrocław	
Numer konta: IBAN :	22 1050 1748 1000 0090 7269 3600	PL55 1050 1487 1000 0023 1283 2732
SWIFT:	INGBPLPW	

3. Wycofania / Withdrawal

- 3.1. W przypadku odwołania przyjazdu do 5 dni przed zawodami, przedpłata zostanie zwrócona. Osobom, które wycofają się ze startu w zawodach, na mniej niż 5 dni przed zawodami przedpłata za boks nie zostanie zwrócona.

In case of withdrawing the entry 5 or more days before the event the prepayment will be return. For those who withdraw less than 5 days before event prepayment will not be return.

- 3.2. Osoby, które zrezygnują ze startu w zawodach na mniej niż 3 dni lub nie przyjadą w ogóle na zawody zobowiązane są do uiszczenia wszelkich opłat wynikających z propozycji zawodów w terminie do 3 dni po zawodach.

Those who withdraw less than 3 days before event or will not come to the event at all are obliged to pay all the payments included in the schedule with deadline of three days after the event.

- 3.3. Wszelkie zmiany w zgłoszeniach po ogłoszeniu list startowych tylko za zgodą organizatora i po wpłacie 50 PLN/15EUR

4. Oferta Pobytu / Facilities Offere

4.1 Zawodnicy i Luzacy / Riders & grooms:

Zawodnicy i luzacy na koszt własny / Riders & grooms on they own expense.

Lista hoteli/ List of hotels available here: www.booking.com

Jaroszówka 1km from competition arena

1. Gospodarstwo Agroturystyczne „U Babuni” Jaroszówka 47, tel.+48 724 045 400, www.ubabuni.of.pl, e-mail: babuni@interia.eu

Rokitki 7km from competition arena

2. Gospodarstwo agroturystyczne „U Siwego” Rokitki 41, tel. 509-327-412

GPS: N: 52° 10' 26" E: 18° 51' 9", E-mail: U_siwego@vp.pl

Chojnów 5km from competition arena

3. Hotel Max Chojnów, tel. 076 8181459,

4. Ośrodek Szkoleniowy Piotrowice tel. 76 81 87 045,

Legnica 25km from competition arena

5. Hotel QUBUS****ul. Skarbowa 2 tel. 76 86 28 041, fax: 76 86 28 544,

6. Hotel PAŁACYK *** ul. Kościuszki 37, tel. 76 8620444, +48504900001

Złotoryja 20km from competition arena

7. Hotel QUBUS*** Pl.Wł. Reymonta 7 tel. /fax: 76 87 83 597,

Karczowiska 15km from competition arena

Hotel CHATA tel./fax: 76 84 49 020 Karczowiska

Lubin 25km from competition arena

Hotel Interferie ul. M. C-Skłodowskiej 176, tel. 767495800

4.2 Konie / Horses:

Stajnie zostaną udostępnione dla koni od dnia / Stable will be opened from:

14.06/12.00

Wielkość boksów 3x3 (minimum 3m x 3m)/ Boxes size 3x3 (minimum 3m x 3m)

VI. INNE/ OTHER

1. OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI/ *Insurances*

Organizator nie odpowiada za wypadki, szkody i kradzieże powstałe w trakcie zawodów. Komitet Organizacyjny nie ponosi żadnej odpowiedzialności w razie wypadków i zachorowań trenera, zawodników, luzaków i koni, jak również w przypadku kradzieży, zniszczeń, pożarów i innych wydarzeń. Zawodnicy i właściciele odpowiadają osobiście za zniszczenia w stosunku do osób trzecich, spowodowane przez nich samych, ich pracowników lub ich konie. Dlatego zalecane jest zawarcie stosownego pełnego ubezpieczenia na czas udziału w zawodach.

Organizers do not accept any liability for any accident, loss, injury or illness to spectators, dogs, horses, owners, riders, grooms, exhibitors, land, vehicles, their contents and accessories or property whatsoever whether caused by any reason.

All owners and competitors are personally responsible for damages to third parties caused by themselves, their employees, their agents or their horses. They are therefore strongly advised to take out a third-party insurance providing full coverage for participation in equestrian events at home and abroad and to keep the policy up to date.

2. Sprawy weterynaryjne/ *Veterinary matters*

Szczepienia ochronne przeciwko grypie koni. Obowiązuje następujący schemat szczepień:

a. szczepienie podstawowe:

- pierwsze szczepienie – w dniu rozpoczęcia szczepień
- drugie szczepienie – nie wcześniej niż 21-go dnia i nie później niż 92 dnia od pierwszego szczepienia.

b. szczepienie przypominające:

- co 6 miesięcy od ostatniego szczepienia (jest dopuszczalny 21 dniowy okres karencji);
- żadne szczepienie przypominające nie może się odbyć później niż na 7 dni przed przybyciem na zawody.

Horses competing must comply with the requirements for Equine Influenza vaccination in accordance with the Veterinary Regulations and as summarised below.

VACCINATION	PROTOCOL	ELIGIBILITY TO ENTER VENUE
Primary Course	<i>1st Vaccination: day 0 (e.g. 1 January 2010) 2nd Vaccination: day 21-92 (e.g. 1 February 2010)</i>	<i>May compete 7 days after the 2nd Vaccination</i>
First Booster	<i>Within 7 months of the 2nd vaccination of the Primary Course (e.g. 1 August 2010)</i>	<i>May compete for 6 months +21 days after the 2nd vaccination of the Primary Course Must not compete in the 7 days after receiving a vaccination (e.g. may enter venue after 7 August 2010)</i>
Boosters	<i>MINIMUM: within one year of previous booster vaccination IF COMPETING: must be competing in the 6 months +21 days from the previous booster vaccination</i>	<i>Must have been vaccinated with the 6 months +21 days before arriving at the Event Must not compete in the 7 days after receiving a vaccination</i>

Lp	Funkcja/ Function	Imię i nazwisko	Telefon
1.	Powiatowy lekarz wet. District Vet. Officer	Barbara Małecka-Salwach	0048768550541
2.	Delegat wet. PZJ/ Vet. Delegate	-	-
3.	Lekarz wet. Zawodów Treating Vet	Michał Kornaszewski	0048609283888

VII. KWALIFIKACJE / EVENTING LEVELS IN POLAND
Kwalifikacje do poszczególnych klas zawodów krajowych WKKW w roku 2019

LEVEL	DRESSAGE program	CROSS					JUMPING			
		DISTANCE [m]	SPEED [mpm]	EFFORTS	MAX.HEIGHT / BRUSH (cm)	MAX DROP (cm) / number of max. drops	DISTANCE (m)	SPEED [mpm]	NUMBER OF OBSTACLES	MAX.HEIGHT (cm)
CNC4*	CCI 4*A CCI 4*B	3200 – 4000	570	32-40	120 / 140	200 / 2	450-600	375	11-12	125
CNC3*	CCI 3*A CCI 3*B	2800 – 3600	550	28-36	115 / 135	180 / 2	400-500	35	10-11	120
CNC2*	CCI 2*A CCI 2*B	2400 – 3000	520	24 – 32	110 / 130	160 / 2	350-450	350	10-11	115
CNC 1*	CCI 1* 2018 – INTRO	2000 – 3000	500	20 - 25	105 / 125	140 / 2	Max 600	325	10-11/12	110
L	L National	1600 – 2500	470 – 500	15 - 20	100 / 110	120 / 2	250-350	325	8-10	105
LL 85	LL National	1600 – 2000	450	12 - 16	85 / 100	100 / 2	250-350	300	8	90
LL 70	LL National	850-1300	400-450	8-12	70/no brush	80/1	250-400	300	8	70

KODEKS POSTĘPOWANIA Z KONIEM

I. Polski Związek Jeździecki w ślad za Międzynarodową Federacją Jeździecką FEI oczekuje, że wszystkie osoby zaangażowane w jakikolwiek sposób w sporty konne, będą przestrzegać zasad niniejszego Kodeksu Postępowania z Koniem oraz przyjmą do wiadomości, że w każdym przypadku dobro konia musi być sprawą nadrzędną i nigdy nie może być podporządkowane współzawodnictwu sportowemu ani celom komercyjnym.

II. Na wszystkich etapach treningu i przygotowań konia do startu w zawodach, dobro konia musi stać ponad wszelkimi innymi wymaganiami. Dotyczy to stałej opieki, metod treningu, starannego obrządku, kucia i transportu.

III. Konie i jeźdźcy muszą być wytrenowani, kompetentni i zdrowi zanim wezmą udział w zawodach. Odnosi się to także do podawania leków i środków medycznych, zabiegów chirurgicznych zagrażających dobru konia lub cięży klaczy, oraz do przypadków nadużywania pomocy medycznej.

IV. Zawody nie mogą zagrażać dobru konia. Wymaga to zwrócenia szczególnej uwagi na teren zawodów, powierzchnię podłoża, pogodę, warunki stajenne, kondycję koni i ich bezpieczeństwo także podczas podróży powrotnej z zawodów.

V. Należy dołożyć wszelkich starań, aby zapewnić koniom staranną opiekę po zakończeniu zawodów, a także humanitarne traktowanie po zakończeniu kariery sportowej. Dotyczy to właściwej opieki weterynaryjnej obrażeń odniesionych na zawodach, spokojnej starości, ewentualnie eutanazji.

PZJ zachęca wszystkie osoby działające w sporcie jeździeckim do stałego podnoszenia swojej wiedzy oraz umiejętności dotyczących wszelkich aspektów współpracy z koniem.

THE FEI CODE OF CONDUCT FOR THE WELFARE OF THE HORSE

- 1. The Polish Equestrian Federation and Fédération Equestre Internationale (FEI) expects all those involved in international equestrian sport to adhere to the FEI's Code of Conduct and to acknowledge and accept that at all times the welfare of the horse must be paramount and must never be subordinated to competitive or commercial influences.*
- 2. At all stages during the preparation and training of competition horses, welfare must take precedence over all other demands. This includes good horse management, training methods, farriery and tack, and transportation.*
- 3. Horses and Athletes must be fit, competent and in good health before they are allowed to compete. This encompasses medication use, surgical procedures that threaten welfare or safety, pregnancy in mares and the misuse of aids.*
- 4. Events must not prejudice horse welfare. This involves paying careful attention to the competition areas, ground surfaces, weather conditions, stabling, site safety and fitness of the horse for onward travel after the event.*
- 5. Every effort must be made to ensure that horses receive proper attention after they have competed and that they are treated humanely when their competition careers are over. This covers proper veterinary care, competition injuries, euthanasia and retirement.*

The POL NF and FEI urges all involved with the sport to attain the highest levels of education in their areas of expertise.